



2017 Informe de Confianza del Consumidor (ICC) para el año 2016

La Utilidad de Agua de Waukesha se complace en presentar este informe anual sobre su suministro de agua. La Utilidad está comprometido a proveer agua de alta calidad a sus clientes en cantidades que satisfagan sus necesidades y proteger su salud a un precio justo. Por favor, lea este informe cuidadosamente y póngase en contacto con La Utilidad con preguntas al número telefónico (262) 521-5272, o visite nuestro sitio web en www.waukesha-water.com.

Tenemos el agrado de informar que el agua de Waukesha cumple con las normas Estados Unidos Agencia de Protección Ambiental (USEPA) excepto Radio y Alfa Total. La Utilidad de Agua de Waukesha ha instalado el tratamiento en tres de sus instalaciones para eliminar y reducir los niveles de radionucleidos. En este momento que la oferta de agua de acuerdo con las condiciones que figuran en nuestro orden y la estipulación del Estado de Wisconsin. También estamos explorando otras fuentes de agua que se cumplan las normas de radionúclidos. La conservación del agua es importante para nuestro suministro de agua actual y futura. Para obtener más información acerca de cómo puede ayudar a mantener nuestro recurso natural precioso, por favor visite nuestro sitio web en www.waukesha-water.com/conservation.

¿De dónde proviene el agua de Waukesha?

El agua de Waukesha se extrae de siete pozos de piedra arenisca activos, que van desde 1,600 – 2,266 pies de profundidad y tres pozos de arena y grava activos, van desde 105 – 149 pies.

El acuífero de arenisca se compone de capas de arenisca, piedra caliza y esquisto. Está cubierta por una gruesa capa de esquisto que evita la precipitación local de recarga del acuífero en la parte oriental del Condado de Waukesha. La recarga del acuífero se produce en la parte occidental del Condado de Waukesha, cerca del Condado de Jefferson, donde la capa de esquisto está ausente. Como resultado de bombeo por muchas comunidades y las industrias privadas en los Condados de Waukesha y Milwaukee para más de 50 años, los niveles de agua han ido disminuyendo. Además, el radio se produce de forma natural en el acuífero de arenisca en niveles que exceden la norma. La calidad del agua y problemas de cantidad están haciendo el acuífero de arenisca más caro y complicado de usar como un suministro de agua municipal.

Los acuíferos de arena y grava en los bordes sur y oeste de la Ciudad producen agua con niveles naturalmente bajos de radio que no requieren tratamiento radio. Esto ahorra dinero y evita la generación de productos de desecho del proceso de tratamiento que deben eliminarse en vertederos o se libera al medio ambiente. Los niveles de agua en los pozos de arena y grava son mucho más altos, lo que ahorra energía sustancial y costos de bombeo. La Utilidad ha sido cuidadoso al sitio de la arena y la grava de pozos en partes del acuífero que están protegidos de la influencia directa de superficies por capas de arcilla. Las capas de arcilla protegen los pozos de la contaminación y protegen los arroyos y humedales de los impactos directos de bombeo de las aguas subterráneas. El agua se capta inmediatamente antes de que, naturalmente, habría descargado al Río Fox. Después del uso, el agua se trata y se devuelve al río corriente arriba desde el campo de pozos. Esto devuelve el agua al medio ambiente local, esencialmente el mismo punto que, naturalmente, habría fluido, que compensa los impactos de bombeo y devuelve el medio ambiente a lo más cercano a un estado más natural posible.

Información de Salud y Educación

Toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede esperarse que contenga por lo menos cantidades pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. La Utilidad de Agua de Waukesha continuamente monitorea y evalúa la calidad del agua y trabaja con el Departamento de Recursos Naturales and the USEPA para asegurar que el agua potable en la comunidad es segura para beber. Más información acerca de los contaminantes y sus efectos potenciales en la salud puede ser obtenida llamando a la USEPA's Agua Potable Seguro Número Telefónico al (800) 426-4791, o en www.epa.gov.

Preocupaciones Especiales de Salud

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Personas inmuno-comprometidas tales como personas con cáncer y en tratamiento de quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos, y bebés pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. La USEPA y el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) Directrices sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por microorganismos contaminantes *Cryptosporidium* y otros están disponibles en el USEPA's Agua Potable Seguro Número Telefónico: (800) 426-4791.

ICC Datos del Informe		Año 2016		LA UTILIDAD DE AGUA DE WAUKESHA			
Sustancia Detectada	Normas EPA		Cantidades Detectadas		Fecha Muestra	Fuente Típica de la Sustancia Detectada	
	NMC	MNMC	Mínimo	Máximo			
Subproductos de Sustancias de Desinfección							
HAA5 (Ácidos Haloacéticos) (ppb)	60	60	0	4	2016	Subproducto de la cloración del agua potable.	
TTHM (Trihalometanos) (ppb)	80	0	0	13.6	2016	Subproducto de la cloración del agua potable.	
Las Sustancias Inorgánicas							
TOTAL de ANTIMONIO (ppb)	6	6	0	0.4	2015	La descarga de refinerías de petróleo; retardantes de fuego; cerámica; electrónica; soldadura.	
ARSÉNICO (ppb)	10	n/a	0	3	2015	Erosión de los depósitos naturales; La escorrentía de huertos; La escorrentía de vidrio y residuos de la producción de electrónica.	
BARIO (ppm)	2	2	0.031	0.18	2015	La descarga de desechos de perforación; Efluentes de refinerías de metales; Erosión de los depósitos naturales.	
CADIMIO (ppb)	5	5	0	0.2	2015	Corrosión de galvanizado pipes; Erosión de los depósitos naturales; Efluentes de refinerías de metales; Aguas contaminadas por basura, baterías, y pinturas.	
CIANURO	200	200	0	40	2015	La descarga de fábricas de acero/metalo; La descarga de fábricas de plásticos y fertilizantes.	
FLUORURO (ppm)	4	4	0.4	0.6	2015	Erosión de los depósitos naturales; Aditivo del agua que promueve dientes fuertes; La descarga de fertilizantes y fábricas de aluminio.	
NIQUEL (ppb)	100	n/a	0.87	4.1	2015	El níquel se produce de forma natural en los suelos, aguas subterráneas y aguas superficiales y se utiliza a menudo en galvanoplastia productos de acero inoxidable y aleaciones.	
NITRATO (N03-N) (ppm)	10	10	0	0.06	2016	Aguas contaminadas por el uso de fertilizantes; La lixiviación de los tanques sépticos, aguas residuales; Erosión de los depósitos naturales.	
SODIO (ppm)	n/a	n/a	7.8	43	2015	Erosión de los depósitos naturales.	
COBRE (ppm)	AL = 1.3	1.3	0 de 33 resultados fueron más altos que el nivel de acción		2014	Corrosión de cañerías en el hogar; Erosión de los depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de la madera.	
PLOMO (ppb)	AL = 15	0	0 de 33 resultados fueron más altos que el nivel de acción		2014	Corrosión de cañerías en el hogar; Erosión de los depósitos naturales.	
Los contaminantes orgánicos volátiles							
Tolueno (ppm)	1	1	0	0.0	2015	La descarga de fábricas de petróleo.	
Sustancias Radiactivas							
URANIO COMBINADO (ug/l)	30	0	0.2	1.3	2016	Erosión de los depósitos naturales.	
ALFA TOTAL, exclusión de R&U (pCi/L)	15	0	3.4	28.8	2016	Erosión de los depósitos naturales.	
ALFA TOTAL, incluyendo R&U (n/a)	n/a	n/a	3.4	29.8	2016	Erosión de los depósitos naturales.	
ACTIVIDAD DE PARTÍCULAS BETA TOTAL (pCi/L)	n/a	n/a	2.8	23	2016	Descomposición de depósitos naturales y artificiales. NMC unidades son en milirems/año. Los cálculos para el cumplimiento con NMC no son posible a menos que el nivel sea superior a 50 pCi/L.	
RADIO (226 + 228) (pCi/L)	5	0	1.80	13.3	2016	Erosión de los depósitos naturales.	
Las Sustancias no Reguladas							
SULFATO (ppm)	n/a	n/a	98	140	2015	Los contaminantes no regulados son aquellos para los que la EPA no ha establecido estándares de agua potable. El propósito del monitoreo de los contaminantes no regulados es ayudar a la EPA a determinar la ocurrencia de contaminantes no regulados en el agua potable y si futura regulación es justificada. La EPA nos obligó a participar en este seguimiento.	
CLORATO por el Método EPA 300.1 (ug/l)	n/a	n/a	26	62	2015		
ESTRONCIO por el Método EPA 200.8 (ug/l)	n/a	n/a	9,300	39,000	2015		

Los resultados son de las pruebas de agua del año 2016 (o antes, si se ha indicado anteriormente), cantidades indicadas pueden variar. El estado permite el seguimiento de algunos contaminantes a ser inferior a una vez por año debido a que la concentración de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Si desea más detalles sobre la química del agua, póngase en contacto con la Utilidad de Agua de Waukesha.

Efectos Sobre la Salud de Cualquier Contaminante con Violaciones NMC	
ALFA TOTAL, exclusión de R&U	Ciertos minerales son radiactivos y pueden emitir una forma de radiación conocida como radiación alfa. Algunas personas que beben agua que contiene emisores alfa en exceso del NMC durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.
RADIO (226+228)	Algunas personas que beben agua que contiene radio 226 o 228 en exceso del NMC durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

Supervisión y Notificación de Infracciones

Descripción y Grupo Contaminante	Comienzo de Periodo Cumplimiento	Acabo de Periodo de Cumplimiento	Localización	Explicación
Chem M/R - Reg - Muestras No Regulares - Contaminantes Radioactivos	1/1/2016	9/30/2016	3	Laboratorio no realizo todos los parámetros de la muestra, y luego destruyó la muestra.
Chem M/R - Reg - Muestras No Regulares - Contaminantes Radioactivos	1/1/2016	9/30/2016	10	Laboratorio no realizo todos los parámetros de la muestra, y luego destruyó la muestra.

Estamos obligados a monitorear su agua potable para contaminantes específicos de forma regular. Los resultados del monitoreo regular indican si su agua potable cumple con las normas de salud. Basado en la demostración de la tabla anterior, durante el periodo de cumplimiento no hemos completado todo el monitoreo o prueba de los contaminantes listados. No podemos estar seguros de la calidad de su agua potable durante ese tiempo.

Información Adicional Sobre Salud

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y plomería de su casa. La Utilidad de Agua de Waukesha es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado en reposo durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo dejando correr el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua potable, es posible que desee analizar el agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de Agua Potable Segura o en www.epa.gov/safewater/lead.

Clave para la Tabla

Nivel de Acción (NA) = La concentración de un contaminante que, si se excede, provoca tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Nivel Máximo de Contaminante (NMC) = El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. NMC's se establecen tan cerca como sea posible a los MNMC utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Meta del Nivel Máximo de Contaminante (MNMC) = El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud.

Milirems / año (mrem/año) = Una medida de la radiación absorbida por el cuerpo.

Picocuries Por Litro (pCi/L) = Una medición de la radioactividad en el agua.

Partes por millón (ppm) = Miligramos por Litro (mg/L). Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años o un centavo en \$10,000.

Partes por billón (ppb) = Microgramos por Litro (ug/L). Una parte por billón corresponde a un minuto en 2,000 años o un centavo en \$10,000,000.

No-Detecta (nd) = Los análisis de laboratorio indica que los componentes no están presentes.

n/a = no aplicable.

RCT = Regla de Coliform Total.

TT = Técnica de Tratamiento: Un proceso requerido para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

La Comisión de La Utilidad de Agua de Waukesha se reúne el tercer jueves de cada mes en la Utilidad de Agua. Los clientes son bienvenidos a participar en estas reuniones. Para más información, puede comunicarse con La Utilidad de Agua de Waukesha al (262) 521-5272.

Atención: Si usted es un propietario de un negocio o propietario de un apartamento, por favor comparta esta información con sus empleados y inquilinos. Copias adicionales están disponibles a solicitud o visitando nuestro sitio web en www.waukesha-water.com.

La utilidad anima a los clientes a conservar el agua, no sólo para proteger un recurso precioso, pero también para ayudar a sus clientes a ahorrar dinero. Por favor, visite nuestro sitio web en www.waukesha-water.com para obtener ideas sobre cómo se puede conservar.